

Maison Francis Kurkdjian
Aqua Universalis

Diffuseur de parfum – Fragrance diffuser – Difusor de fragrância – Difusor de fragancia – Diffusore di profumo – Raumduftspender - Geurverspreider - диффузор парфюма - 향수 디퓨저 - 香リディフューザー - موزع العطر



FR - DANGER. Liquide et vapeurs très inflammables. Nocif en cas d'ingestion. Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Se laver les mains soigneusement après manipulation. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale.

EN - DANGER. Highly flammable liquid and vapour. Harmful if swallowed. Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Harmful to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Wash hands thoroughly after handling. IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Dispose of contents/container in accordance with local regulations.

PT - PERIGO. Líquido e vapor altamente inflamáveis. Nocivo por ingestão. Provoca irritação cutânea. Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Provoca irritação ocular grave. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): despir imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Eliminar o conteúdo em conformidade com os regulamentos locais.

ES - PELIGRO. Líquido y vapores muy inflamables. Nocivo en caso de ingestión. Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos.

Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con la normativa local.

IT - PERICOLO. Liquido e vapore facilmente infiammabili. Nocivo se ingerito. Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sциacquare la pelle/fare una doccia. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali.

DE - GEFÄHR. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Inhalt/Behälter gemäß den örtlichen Vorschriften zuführen.

NL - GEVAAR. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Schadelijk bij inslikken. Veroorzaakt huidirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontsiekingsbronnen. Niet roken. Na het werken met dit product de handen grondig wassen. BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken — huid met water afspoelen/afdouchen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Inhoud afvoeren naar conform de lokale regelgeving.

RU - ОПАСНО. Легко воспламеняющаяся жидкость и пар. Вредно при проглатывании. Вызывает раздражение кожи. Может вызывать аллергическую кожную реакцию. Вызывает раздражение глаз. Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей. Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Не курить. Не допускать попадания в окружающую среду. ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой или принять душ ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Утилизируйте содержимое в утвержденном центре сбора.

ko - 위험. 고인화성 액체 및 증기. 삼키면 유해함. 피부 자극을 일으킴. 알레르기성 피부 반응을 일으킬 수 있습니다. 눈에 심한 자극을 일으킴. 장기적인 영향으로 수생생물에게 유해함.

의학적 조치가 필요한 경우, 제품의 용기 또는 라벨을 보여주세요. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관. 열, 뜨거운 표면, 스파크, 화염 및 기타 발화원에서 멀리하십시오. 금연. 취급 후에는 손을 철저히 씻으십시오. 피부(또는 머리카락)에 묻으면 오염된 모든 의복은 즉시 벗으십시오. 피부를 물로 씻으십시오 또는 샤워하십시오. 눈에 묻으면 몇 분 동안 물로 조심해서 씻으십시오. 콘택트 렌즈가 있고 쉽게 제거할 수 있는 경우 제거하십시오. 계속 행합니다. 승인된 수거 센터에서 내용물을 폐기하십시오.

JA - 危険。引火性の高い液体及び蒸気。飲み込むと有害。皮膚刺激。アレルギー性皮膚反応を起こすおそれ。眼刺激。長期的影響により水生生物に有害。医学的な助言が必要な時には、製品容器やラベルを持っていくこと。子供の手の届かないところに置くこと。熱源、高温の表面、火花、裸火、およびその他の発火源に近づけないでください。たばこを吸ってはいけません。取扱い後は手をよく洗うこと。皮膚（又は髪）に付着した場合：直ちに汚染された衣類を全て脱ぐこと。皮膚を流水またはシャワーで洗うこと。眼に入った場合：水で数分間注意深く洗うこと。次にコンタクトレンズを着用していて容易に外せる場合は外すこと。その後も洗浄を続けること。承認された回収センターで中身を処分してください。

AR - خطر.
سائل وبخار قابلان للاشتعال للغاية.
ضار إذا ابتلع.
يسبب تهيج الجلد.
قد يسبب رد فعل حساسية الجلد.
يسبب تهيج العين خطيرة.
ضار بالحياة المائية وله تأثيرات طويلة الأمد.
إذا كانت هناك ضرورة لاستشارة طبية اجعل وعاء المنتج أو بطاقة الوسم في متناول اليد.
يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
حفظ بعيداً عن الحرارة والأسطح الساخنة والشرر واللهب المكشوف ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.
اغسل يديك جيداً بعد الانتهاء.
ي حالة ملامسة الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء أو دش.
ي حالة دخول العينين: اشطفها بالماء بحذر لعدة دقائق. إزالة العدسات اللاصقة، إذا كانت موجودة وسهلة للقيام. استمر في الشطف.
تخلص من المحتويات في مركز تجميع معتمد.

Contient / Contains / Contém / Contiene / Enthält / Zawiera / Содержит / 함유 / 含む / يحتوي على :
(ethoxyméthoxy)cyclododécane, 3-(p-cuményl)-2-méthylpropionaldéhyde, 3,7-diméthylnona-1,6-dien-3-ol, Acétate de neryle, Citral, Citronellol, Géraniol, Salicylate de benzyle, Acétate de 1-(3-méthoxypropoxy)propyle (CAS: 88917-22-0), Acétate de linalyle (CAS: 115-95-7), Linalol (CAS: 78-70-6); 7-hydroxycitronellal (CAS: 107-75-5), (R)-p-mentha-1,8-diène (CAS: 5989-27-5).

UFI: 8T90-10G0-P001-8RJH

Made in France
Dist. Parfum Francis Kurkdjian
5 rue d'Alger 75001 Paris – France
franciskurkdjian.com
+33 (0)1 72 95 09 89 / boutique@franciskurkdjian.com

Les informations réglementaires pouvant être amené à évoluer. Merci de bien vous référer aux éléments figurant sur l'emballage de votre produit.

Regulatory information may be subject to change. Please refer to the information on your product packaging.